

Kurzanleitung - Fallen-Öffnungsnadel Set 4-tlg. (Artikel 33831)

Diese Öffnungsnadeln sind für die Öffnung zugefallener, nach innen öffnender Türen geeignet.

Arbeitsprinzip:

Durch Druck auf das obere Ende des Türblattes wird der Spalt zwischen Tür und Rahmen vergrößert.

In diesen Spalt wird die Nadel schräg, mit der Spitze nach oben zeigend, eingeführt und anschließend in gleichem Winkel senkrecht nach unten bewegt.

Leicht oberhalb der Höhe des Türgriffs erreicht die Nadelspitze die Türschlossfalle.

Diese wird nun durch Anheben des Nadelgriffs in den Schlosskasten geschoben.

Arbeitshinweise:

Die Nadeln sind aus gehärtetem Federstahl, der es allerdings auf Grund seiner Elastizität noch zulässt, wenn nötig, leichte Verformungen mit einer Zange vorzunehmen.

Hierzu gehört u. a. das Anpassen des Winkels der Nadelspitze an die jeweilig vorgefundene Türsituation (Spaltmaß).

Das abwärtsgleiten der Nadel wird bei vielen Türen durch geringe Spalttoleranzen und/oder Türdichtungen erschwert. Diese Problematik lässt sich durch den Einsatz von Gleitmitteln (Silicon-, Teflonspray etc.) etwas entschärfen. Außerdem wirkt ein Rütteln an der Tür (abwechselnd Zug u. Druck) oft arbeits erleichternd.

Beim Eindrücken der Schlossfalle durch die Nadel, sollte deren Reibung am Schließblech durch starken Zug am Türgriff weitestgehend verringert werden.

Dieses Set besteht aus 4 verschiedenen Nadeln, die für unterschiedliche Türblattstärken und Falzmaße vorgefertigt sind. Bei Unsicherheiten in der Zuordnung der richtigen Nadel zur Türsituation, hilft es häufig sich die Beschaffenheit der Zargen vergleichbarer Nachbartüren anzuschauen.

Das oben beschriebene Arbeitsprinzip kann evtl. bei verzogenen Türen alternativ, manchmal auch besser spiegelverkehrt, von unten nach oben erfolgen.

Videohinweis: <http://www.youtube.com/watch?v=oiSwrmGTu1s>

Short manual - Door latch pick needles, 4 pieces (article 33831)

These door latch pick needles are suitable for opening closed but unlocked doors, inward opening..

Working principle:

When exercising pressure to the upper end of the door, the space between door and frame will be larger.

The needle will be inserted in this space, with it's tip showing upwards, and then moved downwards in the same angle.

Slightly over the level of the door handle, the needle tip will reach the door latch.

By lifting the needle the latch will be pushed back into the lock.

Working indications:

The needles are made of hardened spring steel, which is still elastic enough to be modified with pliers, if necessary.

For example, the angle of the needle tip may be adjusted to special door opening situations.

With many doors you may feel it difficult to slide the needle due to narrow gaps between door and frame and/or seals. In this case application of lubricants (silicone, Teflon spray etc) may help. Additional shaking (pushing and pulling) the door is often helpful.

When pushing back the latch with the needle, a strong pull on the door handle may reduce the friction at the strike plate.

This set contains 4 different needles, manufactured for different door blades sizes. When you are not sure about the right needle for the door, a look at the neighbour's door may give you a hint about the structure.

The above working principle may alternatively work in the opposite way, from the lower end of the door upwards.

Video: <http://www.youtube.com/watch?v=oiSwrmGTu1s>

Manuale Aghi aprì porta a battente Set 4-pz. (Articolo 33831)

Questi aghi aprì porte, sono adattì, all' apertura, di porte a battente rimaste chiuse che si aprono verso l' interno.

Principio di lavoro:

Fremendo in alto la porta, dalla parte dove è montata la serratura, si può ricavare uno spazio maggiore tra la porta e il telaio. In questo spazio, viene inserito l' ago aprì porta con la punta, rivolta verso l' alto, poi, l' ago, deve fare un movimento sullo stesso asse, deve essere mosso verso il basso.

Leggermente sopra la maniglia della porta, l' ago, raggiunge lo scrocco della serratura. Mediante il movimento dell' impugnatura dell' ago stesso, la punta di esso, va a spingere lo scrocco dentro la serratura, permettendo l' apertura della porta.

Metodo di lavoro:

Gli aghi, sono fatti in acciaio armonico indurito, grazie alle sue qualità elas-tiche, è possibile cambiarne la sua forma, con l' aiuto di una pinza, questo, in caso si incontra difficoltà nell' inserimento dell' ago. Quando l' ago, viene mo-dificato, è necessario sempre tener conto anche della lunghezza della punta,

parte molto importante per l' esito del lavoro. A volte, l' inserimento dell' ago tra la porta e il telaio, risulta difficile, per la pre-senza di guarnizioni in gomma o porte con pochissimo spazio. Questo proble-ma, viene di solito risolto con del silicone o Teflon Spray come anche con degli altri lubrificanti. Oppure, è possibile anche ricavarci degli spazi utili, anche per il successivo intervento, spingendo e tirando un po' la porta.

Molto importante, quando la punta dell' ago tocca lo scrocco e lo spinge dentro la serratura, è bene ridurre la pressione esercitata sulla porta per ricavarci lo spazio, altrimenti, la pressione, potrebbe bloccare lo scrocco stesso.

Questo Set, è composto da 4 aghi differenti, per l' utilizzo su porte che han-no spessore e battente di dimensioni differenti, questi quattro aghi sono già piegati. Nel caso vi trovaste all' interno di un condominio, e state insicuri sulla scelta dell' ago giusto, è molto utile, poter dare un' occhiata alla porta di un vicino.

La stessa operazione descritta sopra, a seconda degli spazi o a seconda della maneggevolezza che varia da persona a persona, è possibile anche effettuare l' inserzione dell' ago al contrario.

Video del metodo di lavoro: <http://www.youtube.com/watch?v=oiSwrmGTu1s>

Mode d'emploi - Aiguilles de déblocage de pêne, 4 pièces (article 33831)

Ces aiguilles de déblocage sont destinées à l'ouverture de portes claquées ouvrant vers l'intérieur.

Principe d'utilisation :

Par pression sur le haut de la porte on augmente l'espace entre la porte et le cadre. On introduit dans cette espace l'aiguille en biais avec la pointe vers le haut et on la fait glisser dans le même angle vers le bas.

Un peu au-dessus de la poignée la pointe de l'aiguille atteint le pêne. En soulevant l'aiguille on repousse le pêne dans la serrure.

Indications pour l'utilisation :

Les aiguilles sont fabriquées en acier souple endurci, qui permet tout de même, grâce à son élasticité, de modifier la forme à l'aide d'une pince, si

nécessaire.

Par exemple s'il faut ajuster l'angle de la pointe à la porte qu'il s'agit d'ouvrir.

Le mouvement de l'aiguille peut être difficile sur de nombreuses portes dû à des espaces étroits et/ou des joints. L'utilisation de lubrifiants (spray de silicone, téflon etc.) peut y remédier. Aussi le fait de bouger la porte (tirer et pousser) peut rendre le travail plus facile.

Lors que l'on repousse le pêne avec l'aiguille, on peut éviter tout frottement contre la tôle de la serrure en tirant fort sur la poignée.

Ce set contient 4 différentes aiguilles pour les différentes épaisseurs de porte et de feuillure. Si vous n'êtes pas sûr quelle aiguille utiliser, un regard sur la porte du voisin peut parfois vous aider.

Le principe d'utilisation ci-dessus peut également marcher dans le sens contraire, c.à.d. du bas de la porte vers le haut.

Video : <http://www.youtube.com/watch?v=oiSwrmGTu1s>

Manual - Juego de Agujas de Apertura – 4pzas (Art-N° 33831)

Las agujas permiten la apertura de puertas cerradas sin llave abriendo hacia adentro.

Función:

Insertar las agujas punta arriba entre la puerta y el marco creando más espacio empujando la puerta arriba. Deslizar hacia abajo hasta que la punta esta posicionada sobre el resbalón. Elevar el mango y utilizar la aguja como leva para empujar el resbalón hacia adentro y así abrir la puerta.

Avisos:

Las agujas de acero templado son lo suficientemente elásticas para ajustar la forma a la puerta en cuestión.

Si deslizar la aguja se complica por sellos de goma etc. un lubricante puede ayudar, tal como mover la puerta.

Tirar la puerta hacia fuera al momento de empujar el resbalón puede reducir la fuerza necesaria para mover.

El juego consiste de 4 agujas para diferentes grosores y diseños de puertas.

Video informativo: <http://www.youtube.com/watch?v=oiSwrmGTu1s>

Krótką instrukcja obsługi - Zestaw igieł do otwierania zatrasków, 4-częściowy (nr prod. 33831)

Ten zestaw przeznaczony jest do otwierania zatrzaśniętych drzwi otwierających się do wewnątrz.

Zasada działania:

Poprzez nacisk na górną część drzwi powstaje niewielka szpara pomiędzy drzwiami a ościeżnicą. W tę szparę wkładamy igłę pod niewielkim kątem tak by końcówka igły była skierowana ku górze, a następnie ciągniemy ją pod tym samym kątem ku dołowi.

Nieco powyżej gałki drzwi końcówka igły dotyka już zatrzask zamka. Unosząc rączkę igły wciskamy zatrzask w obudowę zamka.

Wskazówki dot. pracy:

Igły zostały wykonane z hartowanej stali sprężynowej, którą można jeszcze ze względu na jej elastyczność za pomocą kombinerek nieznacznie uformować. Możemy między innymi dopasować kąt końcówki igły do danej sytuacji w drzwiach (rozmiar szpary w drzwiach).

Przecignięcie igły bardzo często utrudnia niewielka szpara w drzwiach i/lub uszczelnienia. Ten problem można zmniejszyć używając sprayu silikonowego lub teflonowego itp. Pracę ułatwia również nieznaczne kołatanie drzwiami (naprzemienny nacisk do wewnątrz i na zewnątrz).

Podczas wciskania zatrzasku w zamku powinno się zmniejszyć tarcie na blaszce zamykającej poprzez mocne pociągnięcie gałki.

Zestaw składa się z 4 różnych igieł wygiętych odpowiednio do różnych grubości skrzydeł drzwiowych i przylg. Jeśli nie są Państwo w stanie dopasować właściwej igły do drzwi, pomocne będzie obejrzenie drzwi o podobnej konstrukcji.

Opisane powyżej użycie igieł może zostać w przypadku zdezelowanych drzwi alternatywnie wykorzystane na odwrót, przeciągnięcie igły od dołu ku górze.

Wskazówki video: <http://www.youtube.com/watch?v=oiSwrmGTu1s>